GIRA

一般安全说明



仅允许由电气专业人员进行电气设 备的连接和安装!

本说明书属于产品的组成部分,必须由终 端客户妥善保管。

所需附件

- System 106 语言模块 (产品号 5555 ..) 或室外机模块 (产品号 5565 ..)。
- 音频控制器 (产品号 1287 00)。
- 吉徕室内机。
- System 106 明装式外壳 1 至 5 位(货 号: 550x ...) 或 System 106 外壳平 贴式外壳 1 至 5 位(货号: 551x ... 或 552x ...)。
- System 106 摄像机模块
- (产品号 5561 00)。 • 视频控制器 (产品号 1288 00), 如果使用摄像机模块。
- 呼叫按钮模块的按钮盖板 (产品号 5541 9xx)。
- 呼叫按钮模块启动按钮 (产品号 5539 00)

功能说明

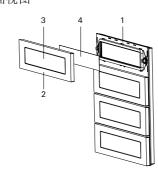
在吉徕门对讲系统 System 106 中, 呼叫 按钮模块用于"对讲呼叫"和"接通 "功能。

- 1 x System 106 呼叫按钮模块
- 1 x 使用说明书
- 1 x 用于标签牌的工具

检查包装内含物是否完整且是否未损坏。 在有问题的情况下,请参阅"保修范围

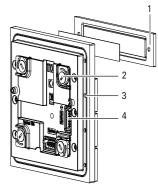
设备说明

正面视图



- 1 带密封垫的模块
- 2 呼叫按钮
- 3 视窗
- 4 标签牌

背面视图



- 1 用于固定螺栓的螺纹套管
- 2 旋转锁(4 x)
- 3 用于呼叫按钮的固定螺栓 (不可取下)
- 4 插接位 (2 x): 系统电缆

安装模块

安装模块

在 System 106 明装式外壳 1 至 5 位的 安装说明书中,列出了以下工作步骤:

- 将模块固定在功能支架上。
- 插入连接电缆。
- 设定终端电阻。

终端电阻

从明装式外壳 2 位起, 总是有两个终端 电阻。

终端电阻总是插在第一个和最后一个模块 的系统电缆上。

模块基本配置

呼叫按钮模块只能与一个语言或室外机模 块一起,通过控制器进行基本配置 (请见 "分配呼叫按钮")。

必须已提前安装好所有设备(System 106 模块、室内机、控制器等),才能成功完 成基本配置。

配置模块

分配呼叫按钮



总是先示教开关操作, 然后再示教呼叫按 钮。

通过语言模块发出视觉和听觉状态 反馈

在编程模式启动期间,语言模块会发出以 下视觉和听觉反馈:

- 编程模式已启动: LED 闪烁橙色。
- 通过呼叫按钮进行编程: 每 3 s 便可 听到一声短暂的确认音,且 LED 短暂 亮起绿色。
- 编程已结束: 可听到一声较长的确认 音,LED 亮起绿色。
- 编程模式已结束: LED 熄灭。
- 1. 控制器: 启动编程模式; 按下 "Systemprog." (系统编程) 按钮约 3 s, 直至 LED (橙色) 闪烁。
- 2. 呼叫按钮模块: 按照在室内机中规定的 顺序按住呼叫按钮各 3 s。
- 3. 第一个呼叫按钮: 在 3 s 后可听到一 声短暂的确认音: 放开呼叫按钮。之 后会响起一声较长的确认音。 为其他所 有应分配的呼叫按钮重复步骤 3。
- 4. 第一个室内机: 按住 B- 按钮约 3 s。 在响起第一声短暂的确认音后,放开 ·A. 按钮。 之后会响起一声较长的确认 音。 呼叫按钮已成功分配给室内机。
- 5. 为其他所有室内机重复步骤 4。
- 6. 控制器: 结束编程模式; 短暂按下按钮 "Systemprog." (系统编程),直至 LED 熄灭。

设置对讲音量

- 1. 控制器: 启动编程模式; 按下 "Systemprog." (系统编程) 按钮约 3 s, 直至 LED (橙色) 闪烁。
- 2. 室外机模块: 短暂按下已分配的呼叫按 钮。
- 3. 室内机: 接听呼叫并启动对讲。
- 4. 室外机模块: 再次短暂按下呼叫按钮。 音量调节: 在对讲连接过程中按下按钮 可以调节音量(总共有五个音量级可以 调节: 预设为第 4 级)。每操作一次呼叫按 钮, 便可以将音量调高一级。 (在达
- 到最高音量级后, 会自动调为最低音 量)。 5. 室内机: 结束对讲连接。 最后设置的 音量将保存在室外机中。
- 6. 控制器: 结束编程模式: 短暂按下按钮 "Systemprog." (系统编程),直至 LED 熄灭。

关闭或启用按钮操作音

出厂时按钮操作音被关闭,每分配一个按 钮, 便会自动启用该按钮的按钮操作音。

- 1. 控制器: 启动编程模式; 按下 "Systemprog." (系统编程) 按钮约 3 s, 直至 LED (橙色) 闪烁。
- 2. 呼叫按钮模块 按住任意一个呼叫按钮 6 s. 在响起第二声短暂的确认音后 (= 6 s) 后放开呼叫按钮。之后会响起一声较长 的确认音, 所有呼叫按钮的呼叫按钮操
- 作音便关闭。 3. 控制器 结束编程模式; 短暂按下按钮 "Systemprog." (系统编程),直至 LED 熄灭。

重新启用: 重复步骤 1 至 3。

背景照明

自动背景 照明

在背景照明启动的情况下,会根据环境亮 度,通过语言或室外机模块自动接通和关 闭背景照明。

出厂时已预设接通背景照明。

可以关闭和接通每一个呼叫按钮或者所有 呼叫按钮的背景照明。

关闭单个按钮的背景照明

- 1. 控制器: 启动编程模式; 按下 "Systemprog." (系统编程) 按钮约 3 s, 直至 LED (橙色) 闪烁。
- 2. 呼叫按钮模块: 按住任意一个呼叫按钮 9 s。在响起第三声短暂的确认音后(= 9 s) 后放开呼叫按钮。 之后会响起一 声较长的确认音,并可看到所有已启动 背景照明的呼叫按钮。 再次按下任意一 个呼叫按钮: 会关闭模块上所有呼叫按 钮的背景照明。
- 3. 单个呼叫按钮: 短暂按下 (无确认 音!)可以再次接通背景照明。对所有 应接通背景照明的呼叫按钮重复此步 骤。
- 4. 控制器 结束编程模式; 短暂按下按钮 "Systemprog." (系统编程),直至 LED 熄灭。

关闭所有按钮的背景照明

- 1. 控制器: 启动编程模式; 按下 "Systemprog." (系统编程) 按钮约 3 s, 直至 LED (橙色) 闪烁。
- 2. 呼叫按钮模块: 按住一个呼叫按钮 12 s。 在响起第四声短暂的确认音后 (= 12 s) 后放开呼叫按钮。 之后会响 起一声较长的确认音。 背景照明已完全 关闭。
- 3. 控制器. 结束编程模式; 短暂按下按钮 "Systemprog." (系统编程),直至 LED 熄灭。

重新接通背景照明: 重复步骤 1 至 3。

操作模块

对讲呼叫

1. 按下呼叫按钮,以便在对应的室内机上 启动对讲呼叫。 可通过听觉 (确认音) 和视觉 (背景照明) 方式确认按钮操

接通照明 (需要开关执行器)

1. 按下呼叫按钮,以接通照明或另一个连 接在开关执行器上的用电器。

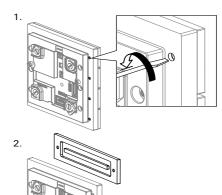
更换启动按钮

仅适用于带启动按钮的呼叫按钮模块: 启 动按钮必须用可以单独标注的呼叫按钮或 相应的呼叫按钮盖板进行更换。

可单独标注的呼叫按钮

您可以通过吉徕标签服务 (www.beschriftung.gira.de) 获得可单 独标识的呼叫按钮。

- 1. 打开外壳并取下功能支架。
- 2. 解锁模块并将其从功能支架上取下。
- 3. 使用螺丝刀 (刀头宽度 2.5 × 0.4 mm) 拧松螺钉并向前取下调试按键。



- 4. 从正面安装呼叫按键并用螺丝固定 (拧 紧力矩: 0.3 Nm)。
- 5. 按相反顺序重新安装模块。

删除功能

删除按钮操作音

可以复位整个按钮呼叫模块的按钮操作 音。 在例如呼叫按钮分配错误的情况下, 可以进行此项操作。 此外,还会将呼叫按 钮的功能改为开关操作。

- 1. 控制器: 启动编程模式; 按下 "Systemprog." (系统编程) 按钮约 3 s, 直至 LED (橙色) 闪烁。
- 2. 呼叫按钮模块: 按住一个呼叫按钮 15 s。 在响起第五声短暂的确认音后 (= 15 s) 后放开呼叫按钮。 之后会响 起一声较长的确认音,所有呼叫按钮的 呼叫按钮操作音便被删除
- 3. 控制器. 结束编程模式; 短暂按下按钮 "Systemprog." (系统编程),直至 LED 熄灭。
- 4. 根据需要通过室内机删除错误或不再需 要的呼叫按钮分配。

要重新启动呼叫按钮操作音, 必须重新分 配模块的呼叫按钮。

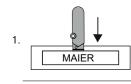
删除所有分配

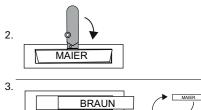
- 1. 控制器: 启动编程模式; 按下 "Systemprog." (系统编程) 按钮约 3 s, 直至 LED (橙色) 闪烁。
- 2. 呼叫按钮模块: 按住任意一个呼叫按钮 18 s。 在五声短暂的 + 一声较长的确 认音(= 18 s)后,便删除了所有呼叫 按钮和所有呼叫按钮模块的分配。
- 3. 控制器. 结束编程模式; 短暂按下按钮 "Systemprog." (系统编程),直至 LED 熄灭。

更换标签栏

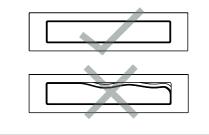
带标签栏的呼叫按钮: 可用任意工具更换 视窗下方的标签牌,不需要拆卸呼叫按 钮。

注意:视窗为玻璃材质!





BRAUN 在放入铭牌和视窗前, 必须检查密封件是 否正确就位。如有需要,请将密封件按压 至正确位置。



标签牌

您可以通过吉徕标签服务 (www.beschriftung.gira.de) 获得合适

技术参数

的标签牌。

通过系统供电 电源: (帯状电缆, 10 芯)

功耗

背景照明接通: 160 mW 待机运行: 14 mW 2x 系统 接口:

环境温度: -25 ° C 至 +70 ° C

防护等级 IP54

尺寸 (宽 x 高): 106.5x106.5 mm

在法律规定范围内通过专业经销商提供保

请将故障设备转交或免费寄送给相关销售 商 (专业经销商/安装公司/电子产品专 业经销商),并同时提供一份故障描述。 销售商会将故障设备转交给吉徕公司服务 中心。

GIRA

吉徕

吉徕 Giersiepen GmbH & Co KG Elektro-Installations-Systeme Postfach 1220 42461 Radevormwald (德国) 电话 +49 2195 602 - 0 传真 +49 2195 602 - 191 info@gira.de, www.gira.de